

Talking Spanish-English Dictionary

User's Guide

License Agreement

READ THIS LICENSE AGREEMENT BEFORE USING THE ELECTRONIC REFERENCE. YOUR USE OF THE ELECTRONIC REFERENCE DEEMS THAT YOU ACCEPT THE TERMS OF THIS LICENSE. IF YOU DO NOT AGREE WITH THESE TERMS, YOU MAY RETURN THIS PACKAGE WITH PURCHASE RECEIPT TO THE DEALER FROM WHICH YOU PURCHASED THE ELECTRONIC REFERENCE AND YOUR PURCHASE PRICE WILL BE REFUNDED. ELECTRONIC REFERENCE means the software product and documentation found in this package and FRANKLIN means Franklin Electronic Publishers, Inc.

Limited Use License

All rights in the ELECTRONIC REFERENCE remain the property of FRANKLIN. Through your purchase, FRANKLIN grants you a personal and nonexclusive license to use this ELECTRONIC REFERENCE. You may not make any copies of the ELECTRONIC REFERENCE or of the data stored therein, whether in electronic or print format. Such copying would be in violation of applicable copyright laws. Further, you may not modify, adapt, disassemble, decompile, translate, create derivative works of, or in any way reverse engineer the ELECTRONIC REFERENCE. You may not export or reexport, directly or indirectly, the ELECTRONIC REFERENCE without compliance with appropriate governmental regulations. The ELECTRONIC REFERENCE contains Franklin's confidential and proprietary information which you agree to take adequate steps to protect from unauthorized disclosure or use. This license is effective until terminated. This license terminates immediately without notice from FRANKLIN if you fail to comply with any provision of this license.

Key Guide

Pronounces words aloud

SPEAK	Pronounces words aloud.
PHONICS	Opens the Dynamic Pronunciation Guide.
DICT	Goes to the word entry screen. At the word entry screen, changes the input language. Shows the Games menu.
LIST	Lets you use your word list, change settings, or view a demonstration. Shows help messages.
(Turns the dictionary on or off.
CAP	Shifts the keys to type capital letters.
BACK	Erases a letter, backs up to the previous screen, or turns off the highlight in definitions.
ENTER	Enters words, starts the highlight in definitions, or selects items.
CLEAR	Clears the most recently entered word or goes to the word entry screen.
•	Moves up, or makes the screen darker at the word entry screen. Cycles through accents for a letter, if available.
0	Moves down, or makes the screen lighter at the word entry screen. Cycles through accents for a letter, if available. Moves the cursor or highlight to the left.
•	Moves right, or types a space.

Getting Started

Before you start, you should install new batteries and adjust the screen contrast. **Note**: Replace the batteries when the screen contrast is too light even after adjustment. When you remove batteries, stored information is erased.

- Remove the battery compartment cover on the back of the unit.
- 2. Install four AAA batteries.
- 3. Press .

The first time you turn on this dictionary, you are asked to select the message language. Message language is the language used in help, menu items and pop-up messages.

- 4. Press A for English.
 - Press **B** for Spanish.

You go to the word entry screen.

5. Press ▲ or ▼ repeatedly to make the screen lighter or darker.

Note: You can make the screen lighter or darker only at an empty English or Spanish word entry screen.

RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: Use batteries only of the same or equivalent type, inserted with the correct polarity, as recommended in this manual. Exhausted batteries should be removed. Do not mix old and new batteries or batteries of different types. In addition, the supply terminals should not be shorted.

Getting Started

✓ Seeing a Demonstration

You can see a brief demonstration by first pressing **LIST** and then pressing **▼** until you see *Demonstration*. Then press **ENTER** to see the demonstration. To stop the demonstration, press **CLEAR**.

✓ Changing the Message Language

You can change the message language from English to Spanish, or vice versa, any time you want. First press **LIST**. Then press

▼ until you see *Message Language*. Press

► or ◀ to switch between English and Spanish. Your current choice is marked.

✓ About the Automatic Shutoff

If you forget to turn off the dictionary, it will turn off automatically in about two minutes.

✓ Learn a New Word

Your dictionary comes with a Learn A Word feature to help you increase your Spanish or English vocabulary. Each time you turn your dictionary on, you can see a random headword. When Spanish is the entry language, you are shown a Spanish word. When English is the entry language, you are shown an English word. First press LIST. Then press ▼ until you see Learn A Word. Press ▼ or ▶ to turn it on or off.

Looking up a Spanish Word

It's easy to look up the English translation of Spanish words with your dictionary. Let's learn how.

- 1. Press CLEAR.
- 2. Press DICT, if necessary, to go to the Spanish word entry screen.

Spanish word:

- 3. Type a word. For example, type mañana. To erase letters, use BACK. To type an accent, type the letter, then press ▲ or ▼ to cycle through the available accents for that letter. To type an ñ, press Ñ. To type a space, press ►. To type a capital letter, hold down CAP while you type a letter.
- 4. Press ENTER to see its definition.

mañana (*adverb*)

- Press SPEAK to hear the word.To go to the Dynamic Pronunciation Guide for the word, press PHONICS.
- 6. Press ▼ to read more of the definition.
- 7. Press CLEAR when you are finished.

Looking up an English Word

It's just as easy to look up the Spanish translation of English words with your dictionary. Let's learn how.

- 1. Press CLEAR.
- 2. Press DICT, if necessary, to go to the English word entry screen.

English word: ◀

3. Type a word. For example, type apple.

English word: apple∢

To erase letters, use **BACK**. To type a space, press ▶. To type a capital letter, hold down **CAP** while you type a letter.

4. Press ENTER to see its definition.

apple (noun) ▶manzana

- Press SPEAK to hear the word.To go to the Dynamic Pronunciation Guide for the word, press PHONICS.
- 6. Press ▼ to read more of the definition.
- 7. Press CLEAR when you are finished.

Correcting Misspellings

If you misspell a word, the dictionary automatically shows you a list of spelling corrections.

- 1. Press CLEAR.
- 2. Press DICT, if necessary, to go to the English word entry screen.
- 3. Type a misspelled word. For example, type *jiraph*.

English word: jiraph∢

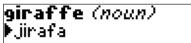
4. Press ENTER.

Press **DOWN**, if necessary, to highlight the correct word.



Press SPEAK to hear the word.
 To highlight another correction, press ▼.

6. Press ENTER to see its definition.



- 7. Press BACK to go back to the corrections.
- 8. Press CLEAR when you are finished.

Jumping to a Word

If you want to learn the translation of a word that you see in a definition, you can highlight the word and then jump to its definition.

- 1. Press CLEAR.
- 2. Press DICT, if necessary, to go to the English word entry screen.
- 3. Type a word. For example, type here.
- 4. Press ENTER.
- Press ENTER again to start the highlight. To turn off the highlight, press BACK.
- Press the arrow keys to highlight a word. For example, highlight listen.

CONFUSABLES: **hear: Nistan**

Press ENTER to jump to the definition of the highlighted word.



- Press BACK to go back to the word that you typed.
- 9. Press CLEAR when you are finished.

Viewing Confusables®

Confusables are words that are spelled or sound alike that people often confuse. **Note**: Confusables are only available for English words and are listed in entries following the Spanish translation.

- 1. Press CLEAR.
- 2. Press DICT, if necessary, to go to the English word entry screen.
- 3. Type peace and then press ENTER.
- 4. Press ▼ to scroll until you see the heading "CONFUSABLES".

CONFUSABLES: **peace:** quiet

5. Press ▼ to view the confusables.

peace: quiet **piece:** portion

Each confusable is followed by a word that explains its meaning.

6. Press CLEAR when you are finished.

√ Help is Always at Hand

You can view a help message at almost any screen by pressing **HELP**. To go back to where you were, press **BACK**.

Viewing Conjugations

Conjugations show how a verb changes depending on its subject and tense. **Note**: A brief overview of conjugations is available for verbs and is listed in entries following the translation.

- 1. Press CLEAR.
- 2. Press DICT, if necessary, to go to the Spanish word entry screen.
- 3. Type tener and then press ENTER.
- 4. Press ▼ to scroll until you see the heading "CONJUGATIONS".

CONJUGATIONS: yo **tengo** (today)

5. Press ▼ to view the inflections.

yo **tendré** (tomorrow)

Each inflection includes a brief note that helps explain when it's proper to use that form.

6. Press CLEAR when you are finished.

✓ Just Follow the Arrows

The flashing arrows on the right of the screen show which arrow keys you can press to move around menus or view more text.

Using the Dynamic Pronunciation Guide

The Dynamic Pronunciation Guide is a tool to help you learn how to say a word by hearing all the individual sounds that make up a word. This tool is available for both English and Spanish words.

- 1. Press CLEAR.
- 2. Press DICT, if necessary, to go to the Spanish word entry screen.
- 3. Type perro and then press ENTER.
- 4. Press PHONICS.

perro poder, sapo

The word you looked up is displayed on the top line. The letters that comprise its initial sound are in bold. Other words that use that same sound are displayed on the bottom line. Press **ENTER** at any time to hear the sound made by the bold letters. Press ▶ or ◀ to see the next or previous sound.

perro arriba, barrio

- Press BACK to go back to the word that you typed.
- 6. Press CLEAR when you are finished.

Saving Words for Study

You can save as many as 80 total words for study and review in separate English and Spanish word lists. You can add words to the lists that are not found in this dictionary, but they take up more space.

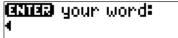
To Add a Word to Your List

- 1. Press CLEAR.
- 2. Press LIST.
- 3. Press ▼ or ▲ until you see Add a Word.



English or Spanish is marked. Press ▶ or ◀ to switch lists.

4. Press ENTER.



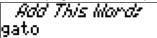
5. Type a word and then press ENTER. If the word is not in this dictionary, press ▼ or ▲ to see your options and then press ENTER to select one.

- or -
- 1. Press CLEAR.
- 2. Type a word and press LIST.

Saving Words for Study

You can also type a word, press **ENTER** to see the definition and then press **LIST**.

Note: You can also add highlighted words in definitions or spelling correction lists. To learn how to highlight a word in a definition, see "Jumping to a Word" on page 8.



3. Press ENTER to add the word.

To See and Hear Your Words

- 1. Press LIST.
- Press ▼ or ▲ to see See Your Words.
 English or Spanish is marked. Press ► or ◀ to switch lists.
- 3. Press ENTER.



- 4. Press ▼ or ▲ to highlight a word.
- Press SPEAK to hear a word, ENTER to see its definition, or PHONICS to see its pronunciation information.

Saving Words for Study

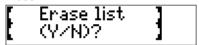
To Erase a Word

- 1. Press LIST.
- Press ▼ or ▲ to see Erase a Word.
 English or Spanish is marked. Press ► or ▼ to switch lists.
- 3. Press ENTER.
- 4. Press ▼ or ▲ to highlight a word.
- Press ENTER to erase the highlighted word or press BACK to cancel.



To Erase Your Entire List

- 1. Press LIST.
- Press ▼ or ▲ to see Erase List.
 English or Spanish is marked. Press ► or ◀ to switch lists.
- 3. Press ENTER.



4. Press Y to erase your list or press N to cancel.

Hearing Words

The dictionary can pronounce any headword or highlighted word. Just press the **SPEAK** key whenever you want to hear a word.

To adjust the volume, turn the volume control wheel on the side of the dictionary. You can plug headphones into the headphone jack on the other side to listen by yourself.

Try this example.

- 1. Press CLEAR.
- 2. Press DICT, if necessary, to go to the English word entry screen.
- Type elephant and then press SPEAK to hear the word.
- 4. Press ENTER and then use the arrow keys to highlight a word in the definition.
- Press SPEAK to hear the highlighted word.
- 6. Press CLEAR when you are finished.
 - ✓ Turning the Sound On or Off

You can turn the sound on or off by pressing LIST, pressing ▼ to see *Sound*, and then pressing ◀ or ▶.

Changing Game Settings

Your dictionary has five fun word games. You can choose a skill level (*Easy* or *Hard*), which game words (*All* or *Your List*) to use, and what language (*English* or *Spanish*) to use.

- 1. Press GAMES.
- To change the skill level, press ▼ or ▲ to see Skill Level and then press ▼ or ▶ to switch between settings.

Your current choice is marked.

To change the game words, press ♥ or
 to see Game Words and then press ♥
 or ▶ to switch between settings.

4. To change the game language, press ▼

or ▲ to see Game Language and then press ◀ or ▶ to switch between settings. ✓ Understanding the Skill Levels

The skill levels change the number of guesses in Hangman, the difficulty of the computer opponent in Word Train, and the number of letters in Jumble, Flashcards and Gender Tutor.

✓ Understanding the Game Words
If you choose All, the game words will be chosen at random from the dictionary. If you choose Your List, the game words will be from the words in your list. Words in your list that have capitals, punctuation, spaces or are too long will not appear in the games.

Playing the Games

Hangman

Hangman challenges you to guess a mystery word, indicated by ?s, one letter at a time.

- 1. Press GAMES, if needed.
- Press ▼ or ▲ to see Hangman and then press ENTER.
- 3. Type letters you think are in the word.
- To give up and reveal the word, press ▲.
- 5. To see the definition of the word, press ENTER.

To go back to the game, press BACK.

6. Press ► to play a new round.

Jumble

Jumble scrambles the letters of a mystery word. You must unscramble all the letters to form the word.

- 1. Press GAMES, if needed.
- Press ▼ or ▲ to see Jumble and then press ENTER.
- 3. To shuffle the letters, press ENTER.
- 4. Type your guess and press ENTER.
- 5. To give up and reveal the word, press ▲.

Playing the Games

Press ENTER to see the definition of the word.

To go back to the game, press **BACK**.

Press ► to play a new round.

Flashcards

Flashcards flashes words for you to learn the translation of.

- 1. Press GAMES, if needed.
- Use ▼ or ▲ to see Flashcards and then press ENTER.
- 3. Press SPEAK to hear the word.
- Press ENTER to see the definition of the word.

To go back to the game, press BACK.

5. Press ▶ to play a new round.

Gender Tutor

In *Gender Tutor*, you must guess whether the word on the screen is masculine or feminine. **Note**: You can only play *Gender Tutor* using Spanish nouns.

- 1. Press GAMES, if needed.
- Press ▼ or ▲ to see Gender Tutor and then press ENTER.
- Press M if you want to guess masculine, or F if you want to guess feminine.

Playing the Games

- Press ▲ to give up and reveal the answer.
- Press ► to play a new round.

Word Train

In Word Train, your challenge is to beat the computer as you take turns trying to make a word by adding one letter at a time. Winning words have to be at least four letters long.

- 1. Press GAMES, if needed.
- 2. Press ▼ or ▲ to see Word Train and then press ENTER.
- When it's your turn, type a letter. The computer then places its letter.
- Continue alternating turns until a word is completed or you type a letter that cannot be further built upon.
- Press ▲ to give up and reveal a solution.
- 6. Press ► to play a new round.

✓ Seeing Your Score

Your score appears after each round of most games until you change games or until you exit the game.

√ About Screen Illustrations

Some screen illustrations in this User's Guide may differ slightly from what you see on screen. This does not mean that your product is malfunctioning.

FCC Notice

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Warning: Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- -Reorient or relocate the receiving antenna.
- -Increase the separation between the equipment and receiver.
- -Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- -Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

NOTE: This unit was tested with shielded cables on the peripheral devices. Shielded cables must be used with the unit to insure compliance.

NOTE: The manufacturer is not responsible for any radio or TV interference caused by unauthorized modifications to this equipment. Such modifications could void the user's authority to operate the equipment.

Disclaimer of Warranties

Except as specifically provided herein, Franklin makes no warranty of any kind, express or implied, with respect to this product.

Limited Warranty (EU and Switzerland)

This product, excluding batteries and liquid crystal display (LCD), is guaranteed by Franklin for a period of two years from the date of purchase. It will be repaired or replaced with an equivalent product (at Franklin's option) free of charge for any defect due to faulty workmanship or materials.

This warranty explicitly excludes defects due to misuse, accidental damage, or wear and tear. This guarantee does not affect the consumer's statutory rights.

This unit may change operating modes, lose information stored in memory, or fail to respond due to Electrostatic Discharge or Electrical fast transients. Normal operation of this unit may be reestablished by pressing the reset key, by pressing \bullet , or by removing and replacing the batteries.

Limited Warranty (U.S. only)

LIMITED WARRANTY, DISCLAIMER OF WARRANTIES AND LIMITED REMEDY (A) LIMITED WARRANTY, FRANKLIN WARRANTS TO THE ORIGINAL END USER THAT FOR À PERIOD OF ONE (1) YEAR FROM THE ORIGINAL DATE OF PURCHASE AS EVIDENCED. BY A COPY OF YOUR RECEIPT, YOUR FRANKLIN PRODUCT SHALL BE FREE FROM DEFECTS IN MATERIALS AND WORKMANSHIP THIS LIMITED WARRANTY DOES NOT INCLUDE DAMAGE DUE TO ACTS OF GOD, ACCIDENT, MISUSE, ABUSE, NEGLIGENCE. MODIFICATION, UNSUITABLE ENVIRONMENT OR IMPROPER MAINTENANCE. THE SOLE OBLICATION AND LIABILITY OF FRANKLIN AND YOUR EXCLUSIVE REMEDY LINDER THIS LIMITED WARRANTY, WILL BE REPAIR OR REPLACEMENT WITH THE SAME OR AN EQUIVALENT PRODUCT OF THE DEFECTIVE PORTION OF THE PRODUCT. AT THE SOLE OPTION OF FRANKLIN IF IT DETERMINES THAT THE PRODUCT WAS DEFECTIVE AND THE DEFECTS AROSE WITHIN THE DURATION OF THE LIMITED WARRANTY. THIS REMEDY IS YOUR EXCLUSIVE REMEDY FOR BREACH OF THIS WARRANTY. THIS WARRANTY GIVES YOU CERTAIN RIGHTS; YOU MAY ALSO HAVE OTHER LEGISLATED RIGHTS THAT MAY VARY FROM JURISDICTION TO JURISDICTION. (B) DISCLAIMER OF WARRANTIES AND LIMITATION OF LIABILITY. EXCEPT FOR THE LIMITED WARRANTIES EXPRESSLY RECITED ABOVE. THIS FRANKLIN PRODUCT IS PROVIDED ON AN "AS IS" BASIS, WITHOUT ANY OTHER WARRANTIES OR CONDITIONS, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO. WARRANTIES OF MERCHANTABLE QUALITY, MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, OR THOSE ARISING BY LAW, STATUTE, USAGE OF TRADE, OR COURSE OF DEALING, THIS WARRANTY APPLIES ONLY TO PRODUCTS MANUFACTURED BY FRANKLIN AND DOES NOT INCLUDE BATTERIES. CORROSION OF BATTERY CONTACTS OR ANY OTHER DAMAGE CAUSED BY BATTERIES. NEITHER FRANKLIN NOR OUR DEALERS OR SUPPLIERS SHALL HAVE ANY LIABILITY TO YOU OR ANY OTHER PERSON OR ENTITY FOR ANY INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES WHATSOEVER, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, LOSS OF REVENUE OR PROFIT, LOST OR DAMAGED DATA OR OTHER COMMERCIAL OR ECONOMIC LOSS, EVEN IF WE HAVE BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES, OR THEY ARE OTHERWISE FORESEEABLE, WE ARE ALSO NOT RESPONSIBLE FOR CLAIMS BY A THIRD PARTY, OUR MAXIMUM AGGREGATE LIABILITY TO YOU, AND THAT OF OUR DEALERS AND SUPPLIERS. SHALL NOT EXCEED THE AMOUNT PAID BY YOU FOR THE FRANKLIN PRODUCT AS EVIDENCED BY YOUR PURCHASE RECEIPT. YOU ACKNOWLEDGE THAT THIS IS A REASONABLE ALLOCATION OF RISK. SOME STATES/COUNTRIES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF LIABILITY FOR CONSEQUENTIAL OR INCIDENTAL DAMAGES. SO THE ABOVE LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU. IF THE LAWS OF THE RELEVANT JURISDICTION DO NOT PERMIT FULL WAIVER OF IMPLIED WARRANTIES. THEN THE DURATION OF IMPLIED WARRANTIES AND CONDITIONS ARE LIMITED TO THE DURATION OF THE EXPRESS WARRANTY GRANTED HEREIN. (C) WARRANTY SERVICE: UPON DISCOVERING A DEFECT, YOU MUST CALL FRANKLIN'S CUSTOMER SERVICE DESK, 1-800-266-5626, TO REQUEST A RETURN MERCHANDISE AUTHORIZATION ("RMA") NUMBER, BEFORE RETURNING THE

FRANKLIN ELECTRONIC PUBLISHERS, INC. ATTN: SERVICE DEPARTMENT ONE FRANKLIN PLAZA

PRODUCT (TRANSPORTATION CHARGES PRE PAID) TO:

BURLINGTON, NJ 08016-4907

IF YOU RETURN A FRANKLIN PRODUCT, PLEASE INCLUDE A NOTE WITH THE RMA, YOUR NAME, ADDRESS, TELEPHONE NUMBER, A BRIEF DESCRIPTION OF THE DEFECT AND A COPY OF YOUR SALES RECEIPT AS PROOF OF YOUR ORIGINAL DATE OF PURCHASE. YOU MUST ALSO WRITE THE RMA PROMINENTLY ON THE PACKAGE IF YOU RETURN THE PRODUCT, OTHERWISE THERE MAY BE A LENGTHY DELAY IN THE PROCESSING OF YOUR RETURN. WE STRONGLY RECOMMEND USING A TRACKABLE FORM OF DELIVERY TO FRANKLIN FOR YOUR RETURN.

Product Information

Model: BES-1240 Talking Spanish-English Dictionary

Dimensions: 2.4 x 10 x 15.7 cm

• Weight: 7 oz

• Batteries: 4 AAA, 1.5-volt

• Screen size: 17 x 79 continuous pixel

Cleaning, Storage, Problems

To clean this spelling corrector, spray a mild glass cleaner onto a cloth and wipe its surface. Don't spray liquids directly on the spelling corrector. Don't use or store this dictionary in extreme or prolonged heat, cold, humidity, or other adverse conditions. If you have a problem with your unit, refer to the limited warranty. For sales and customer service, please call 1-800-266-5626.

Copyrights, Patents, and Trademarks

© 1996-2005 Franklin Electronic Publishers, Inc., Burlington, N.J. 08016-4907 U.S.A. All rights reserved. L&H Quality Speech. All rights reserved. U.S. Patents; 4,830,618; 4,891,775; 5,113,340; 5,203,705; 5,218,536; 5,295,070; 5,396,606.

ISBN 1-59074-284-2







Note: This device should be disposed through your local electronic product recycling system - do not throw into the trash bin.

FSS-28009-00 Rev. A